

**Avizat pentru legalitate,
SECRETAR GENERAL UAT,
Cons. Jur. OANA MIHAI**

**ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
ORAȘUL BUHUȘI
CONSILIUL LOCAL**

**PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind aprobarea înfrățirii dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și
orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova**

Consiliul Local Buhuși, județul Bacău, **întrunit în ședința ordinară din data de 29.09.2022;**

Având în vedere:

- Adresa Primăriei orașului Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova înregistrată la instituția noastră sub nr.30063/08.09.2022;
- adresa Primăriei orașului Buhuși nr.23599/12.07.2022;
- Raportul de specialitate nr. 31014/14.09.2022 al Serviciului Cultură și Sport prin care propune înfrățirea orașului Buhuși, jud. Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova;
- Referatul de aprobare nr.31163/15.09.2022 a Primarului orașului Buhuși;
- prevederile art.121 din Constituția României – republicată;
- Carta Europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr.199/1997 – art.10;
- art.7, alin.2 din Codul Civil adoptat prin Legea nr.287/2009 republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- art.35 din Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local Buhuși;
- Prevederile art.129, alin.2, lit.e, alin.9, lit.b, lit.c, art.139, alin.3, lit.f, art.140 coroborate cu art.196, alin.1, lit.a din Ordonanța de Urgență Nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

SE PROPUNE:

Art.1. Se aprobă înfrățirea dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova, în scopul promovării intereselor comune ale celor două localități, în conformitate cu legislațiile în vigoare din România și Republica Moldova.

Art.2. Se împuternicește domnul Vasile Zaharia – Primarul orașului Buhuși să încheie și să semneze Acordul de înfrățire cu reprezentantul autorității orașului Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova – doamna Ludmila Magu – Primar, conform anexei – parte integrantă din prezentul proiect de hotărâre.

Art.3. Prezenta hotărâre poate fi contestată în termen de 30 de zile la instanța de contencios administrativă competentă, în condițiile Legii nr. 554/2004 – legea contenciosului administrativ, modificată și completată.

Art.4. Prezentul proiect de hotărâre va fi afișată la sediul C.L.B, va fi comunicată Primarului Orașului Buhuși, Instituției Prefectului - județul Bacău în vederea exercitării controlului de legalitate și va fi dusă la îndeplinire de către Serviciul Cultură și Sport din cadrul instituției.

**INIȚIATOR
PRIMARUL ORAȘULUI BUHUȘI,
VASILE ZAHARIA**

PRIMĂRIA BUHUȘI
Serviciul Cultură și Sport
NR. 31014/14.09.2022

RAPORT DE SPECIALITATE

Conform Ordonanței de Urgență a Guvernului OUG 57 din 3 iulie 2019 privind Codul administrativ, Articolul 89 - Formele de asociere a unităților administrativ-teritoriale, alin. (14), *Autoritățile administrației publice locale din România pot încheia acorduri de înfrățire/cooperare cu autoritățile administrației publice locale din alte state, prioritar cu autoritățile administrației publice locale din statele în care se află comunități de români, programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, inclusiv finanțarea acestora.*

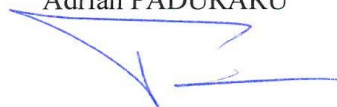
Prin intermediul GAL Ulmus Montana, Grup de Acțiune Locală din care face parte și Orașul Buhuși, ni s-a adus la cunoștință despre dorința autorităților locale din orașul Cupcini, raionul Edineț, situat în nordul Republicii Moldova, de a demara procedura de înfrățire între cele două orașe. În luna martie 2022 a avut loc o întâlnire, prin videoconferință, între primarul localității din Republica Moldova, doamna Ludmila Magu, și primarul orașului Buhuși, domnul Vasile Zaharia. Ulterior, am transmis o *Scrisoare de intenție* prin care ne-am exprimat dorința de a realiza această înfrățire și am făcut o scurtă prezentare a localității noastre. Recent, pe data de 8 septembrie 2022, am primit o scrisoare similară autorităților locale din orașul Cupcini.

Ordonanța de Urgență a Guvernului (OUG) nr.120/1998 pentru ratificarea de către România a *Convenției-cadru europene asupra cooperării transfrontaliere a colectivităților sau autorităților teritoriale*, adoptată la Madrid, la 21 mai 1980, constituie cadrul legislativ de desfășurare a acțiunilor de cooperare transfrontalieră de către autorități și comunități locale din țara noastră. Totodată, România este parte la Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg, la 15 octombrie 1985, și ratificată de țara noastră prin legea 199/1997. Conform prevederilor Convenției de la Madrid, cooperarea transfrontalieră vizează întărirea și dezvoltarea raporturilor de vecinătate între colectivități sau autorități teritoriale ce depind de două sau mai multe părți contractante, precum și încheierea de acorduri și înțelegeri utile în acest scop.

Înfrățirea celor două orașe reprezintă oportunitatea de a crea cadrul necesar aprofundării relațiilor între cele două localități în domeniile administrației publice locale, educației, culturii, sportului, sănătății, turismului, protecției mediului, agriculturii, comerțului precum și asistenței sociale.

Având în vedere cele menționate anterior, vă rog să inițiați Proiectul de Hotărâre pentru Înfrățirea orașului Buhuși, județul Bacău, România cu orașul Cupcini, raionul Edineț, Republica Moldova.

Șef Serviciu Cultură și Sport,
Adrian PĂDURARU



ANEXĂ la HCL nr._____/29.09.2022

Primăria oraşului Buhuşi ,jud Bacău,

Primăria oraşului Cupcini, raion Edineţ

ROMANIA

REPUBLICA MOLDOVA

Nr.....din.....

Nrdin

ACORD DE ÎNFRĂŢIRE

Pornind de la tradiţiile relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre statele cărora le aparţin, convingse de necesitatea dezvoltării relaţiilor de prietenie şi cooperare dintre ele, ţinând seama de importante transformări politice şi economice care au avut loc în ultima perioadă în statele lor, dorind să deschidă noi posibilităţi pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul localităţilor lor, au convenit următoarele:

- 1. Art.1 Părţile au cazut de acord să stabilească între ele relaţii de fraternitate şi în acest sens, să declare oraşul CUPCINI,Raion Edineţ din Republica Moldova şi oraşul BUHUŞI ,Jud. Bacău din România localităţi înfrăţite.*
- 2. Art.2 În aceasta calitate, părţile au convenit să intensifice, în domeniile de interes comun, cooperarea (economică, stiinţifică, culturală, sportivă, socială, etc), folosind forme moderne de colaborare, specifice stadiului actual de dezvoltare, prin care trec ţările lor.*
- 3. Art.3 Părţile vor dezvolta colaborarea economică reciproc-avantajoasă şi în acest scop vor crea persoanelor fizice şi juridice din localităţile aflate sub jurisdicţia lor, condiţiile cele mai favorabile pentru activităţile cu caracter economic şi comercial.*
Ele vor sprijini în special dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale şi comerciale, inclusiv a investiţiilor, precum şi cooperarea între întreprinderi.

4. Art 4. Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile și firmele mici și mijlocii.
5. Art 5. Părțile pot participa la expozițiile și târgurile organizate în țările lor, în cadrul carora pot conveni, pe o bază comună, acțiuni de cooperare și schimburi cu parteneri străini.
6. Art.6 Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător. Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unei strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.
7. Art.7 Părțile vor colabora în domeniul tineret , formare profesională, schimburi de tineri , proiecte educaționale și lingvistice ,IT și telecomunicații.
8. Art.8 Părțile vor colabora și în domeniile medical și social, acordând prioritate programelor destinate persoanelor vârstnice și a celor cu dizabilități.
9. Art.9 Pe baza unor programe corespunzătoare părțile vor lărgi, în limitele posibilităților lor economice, schimburile culturale și vor facilita, în acest scop, colaborarea între asociații și ansambluri artistice, instituții și organizații culturale, precum și contacte între oameni de cultură și artă.

Ele vor sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând atât schimbul de elevi și/sau, după caz, studenți, cadre didactice și cercetători, cât și prin elaborarea și /sau, după caz, tratarea unor teme comune.

Ele vor sprijini, in limitele posibilitătilor lor economice, studierea culturii si literaturii ambelor părți, atat in cadrul școlilor, precum și in afara cadrului școlar.

10.Art.9 Părțile vor facilita schimburile directe de sportivi, echipe sportive și specialiști in domeniul sportului care vor acționa la cluburile sportive interesate.

11.Art.10 Prezenta înțelegere se încheie pe o durată nedeterminată și intră in vigoare de la data ultimei comunicări privind aprobarea acesteia de către autoritățile administrative locale competente.

*Încheiată in localitatea la data de,
in doua exemplare originale, fiecare in limba romana si limba moldovenească
, ambele texte fiind egal autentice.*

PRIMAR AL ORASULUI CUPCINI,RAION EDINET REPUBLICA MOLDOVA

Doamna LUDMILA MAGU

PRIMAR AL ORASULUI BUHUSI ,JUD .BACAU ,ROMANIA

Domnul VASILE ZAHARIA

.....

**Primarul orașului Buhuși,
Vasile Zaharia**

**Serv. Cultură și Sport,
Adrian Păduraru**

PRIMĂRIA ORAȘULUI BUHUȘI
Nr. 31163/15.09.2022

REFERAT DE APROBARE
privind aprobarea înfrățirii dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și
orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova

Având în vedere Adresa Primăriei orașului Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova înregistrată la instituția noastră sub nr.30063/08.09.2022, precum și raportul de specialitate nr. 31014/14.09.2022 al Serviciului Cultură și Sport prin care propune înfrățirea orașului Buhuși, jud. Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova, în conformitate cu prevederile art.136, alin.1 din Ordonanța de Urgență Nr. 57/2019 privind Codul administrativ, supun spre aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea înfrățirii dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova.

PRIMARUL ORAȘULUI BUHUȘI,
VASILE ZAHARIA